

本集内容

Famous London museum reopens 英国自然历史博物馆重新开放

学习要点

有关“museums（博物馆）”的词汇

边看边答

How old is Sophie the Stegosaurus?

文字稿

A cathedral to nature, forced into an unseasonal hibernation.

一座将大自然汇集一处的大教堂被迫进入了非季节性的休眠。

The pandemic closed the Natural History Museum for its longest period since World War Two. And like businesses everywhere as they reopen, fewer people will be coming to visit.

受新冠肺炎疫情的影响，英国自然历史博物馆不得不关闭，这是自第二次世界大战以来闭馆时间最长的一次。像各地重新开始营业的商家一样，来这里参观的人数也不及以往。

Clare Matterson, Executive Director of Engagement, Natural History Museum

It'll be about 15 percent of what we would normally expect at this time of the year. So that's why it's important to book your ticket online and then we can carefully limit numbers - make sure everyone is really safe. And the great thing about our spaces, as you can see, is they're big, open, airy spaces. So we have a few galleries [which are] one way, but in the other spaces you will be free to roam.

克莱尔·马特森 英国自然历史博物馆对外合作执行总监

“今年同期的访客人数是我们通常预期的 15% 左右。这就是为什么在网上订票很重要，这样我们可以谨慎地限制访客人数，从而确保每个人都是很安全的。我们馆内空间的一大好处在于，如你所见，空间宽广、开阔，又敞亮。有几个展厅是单向参观的，除此之外，在其它空间，人们可以自由走动。”

Exploring is the aim when you visit. Yet washing your hands, sanitising and staying apart are the drill, like everywhere.

探索藏品是你参观博物馆的目的。不过，洗手、消毒和保持距离是参观时的必做事项，这和其它地方一样。

The museum has the most **extensive** natural history collection in the world - 80 million items.

这座博物馆中有世界上最**广博**的自然历史收藏品，共计 8000 万件。

A government support package to protect the future of theatres, galleries and museums around the UK was announced last month, worth one point five billion pounds to the sector.

上个月，英国政府宣布了一项旨在保护英国各地剧院、美术馆和博物馆未来发展的资助计划，为文娱产业提供了价值 15 亿英镑的资助。

But there is nervousness about what the constantly changing health situation could mean.

但从业者们对不断变化的疫情可能意味着什么感到紧张。

Lorraine Cornish, Head of Conservation, Natural History Museum

We know that there's a possibility that something may come along that means we might have to close again. But at the moment, we're making the most of the opportunity to open up the museum. The public can have a great time.

罗琳·科尼什 英国自然历史博物馆藏品保护负责人

“我们知道可能会有新的状况发生，这意味着我们可能会再次关闭。但目前，我们最大限度地开放博物馆。公众可以尽情游览。”

At a hundred and fifty million years old, Sophie the Stegosaurus has endured it all. But will enough of us come to visit to see her through the next few?

一亿五千万岁的剑龙骨架“索菲”已经饱受时间的磨练。但我们中的多少人，会在未来几年中去看她呢？

词汇

airy 宽敞明亮的

galleries 展厅，展廊

exploring 探索

extensive 数量多、涵盖范围广的

视频链接

<https://bbc.in/3avX1ZU>

问题答案

She is a hundred and fifty million (150,000,000) years old.